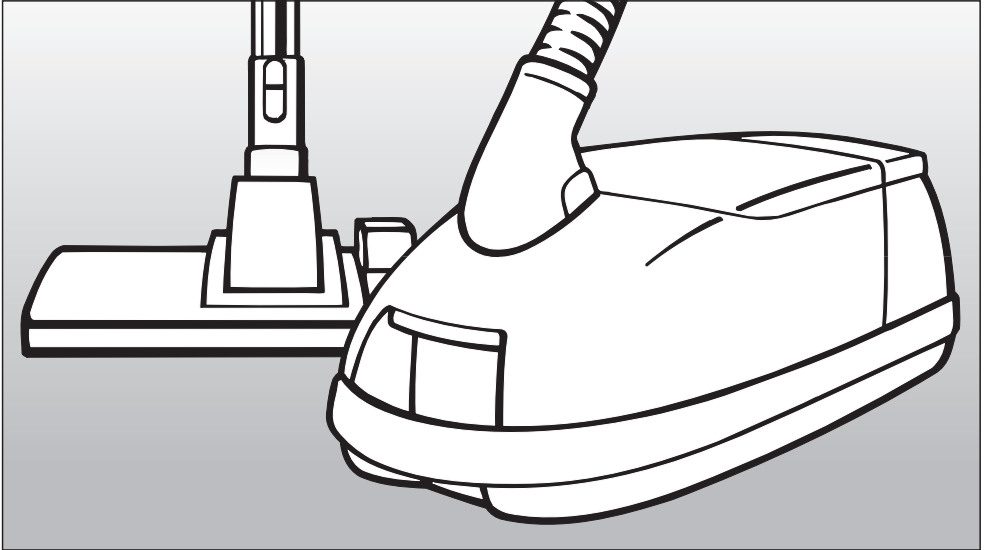


Miele

Instrucciones de manejo



Aspiradoras de trineo

S 300i - S 348i

S 400i - S 448i

Para prevenir accidentes y
daños al aparato, por favor
lea el manual de instrucciones
antes de usar la aspiradora.



M.-Nr. 05 763 570

Índice

Colaboración con la protección medioambiental	3
Descripción del aparato	4
ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD	6
Preparación de la aspiradora	10
Accesorios suministrados	14
Cepillo limpia-radiadores.	15
Tubo plano	15
Cepillo para objetos delicados	15
Cepillo de tapizados	16
Conexión a "aire soplado"	16
Manejo	18
Desenrollar / Enrollar el cable	18
Encendido / Apagado	19
Seleccionar la potencia	19
Abrir la válvula reguladora de potencia.	22
Sistema "Parking"	23
Transportar y guardar el aparato	23
Indicación de sustitución de la bolsa desechable para polvo	24
Mantenimiento	25
¿Cuándo sustituir la bolsa para polvo y los filtros?	25
¿Cuál de estos filtros se encuentra en su aspiradora?	26
¿Qué bolsas para polvo y filtros son los correctos?	27
Sustitución de la bolsa para polvo y los filtros.	28
Limpieza	32
Anomalías / Servicio Post-venta / Conexión eléctrica	33
Accesorios a la venta	34

Eliminación del embalaje de transporte

El embalaje protege al aparato de daños durante el transporte. Los materiales de embalaje se han seleccionado con criterios ecológicos y en función de su posterior tratamiento en plantas de reciclaje.

Entregue el material de embalaje que ya no necesite al sistema de recogida y reciclaje. Con la devolución del embalaje al ciclo de recuperación, Ud. contribuye a ahorrar materias primas y a disminuir el aumento de la basura.

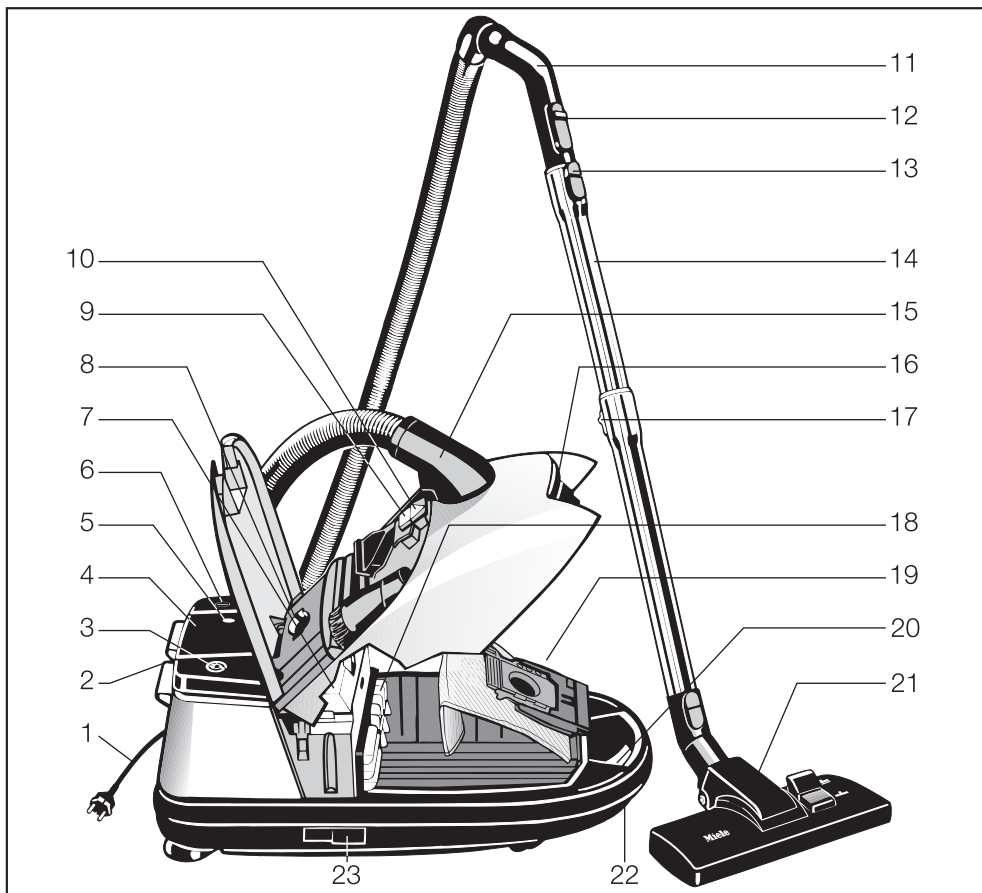
Desechar un aparato inservible

Cualquier aparato inservible lleva componentes aprovechables que no tienen desperdicio y de ningún modo deberán parar en el basurero. ¡Infórmese acerca de las posibilidades de reciclaje en el Ayuntamiento. Hasta su entrega ¡guarde el aparato inservible fuera del alcance de los niños!

Desechar la bolsa para polvo y los diversos filtros

Tanto la bolsa desechable para polvo como los diversos filtros están fabricados con materiales ecológicos. Los filtros podrán tirarse a la basura doméstica. También la bolsa desechable, siempre que no se hayan aspirado sustancias nocivas en la misma.

Descripción del aparato



Descripción del aparato

- ① Cable de conexión
- ② Sistema "Parking" *
- ③ Tecla pedal para el rebobinado automático del cable
- ④ Selector de potencia *
- ⑤ Piloto de protección térmica *
- ⑥ Tecla de encendido / apagado
- ⑦ Filtro de aire expulsado *
- ⑧ Conexión a aire soplado
- ⑨ Indicación de sustitución de la bolsa desechable para polvo
- ⑩ Tecla de desbloqueo del compartimento de accesorios
- ⑪ Mango tubular *
- ⑫ Válvula reguladora de aire
- ⑬ Teclas de enclavamiento
- ⑭ Tubo aspirador telescópico *
- ⑮ Manguito acodado
- ⑯ Tecla de cierre para la tapa de acceso al interior del aparato
- ⑰ Botón regulador para tubo telescópico *
- ⑱ Filtro protector del motor
- ⑲ Bolsa desechable para polvo
- ⑳ Base de enchufe para cepillo eléctrico *
- ㉑ Cepillo universal de fácil deslizamiento *
- ㉒ Asa de transporte
- ㉓ Sujeción de dos puntos para el tubo aspirador

La figura representa la dotación más completa de la aspiradora.

Las referencias de dotación marcadas con * pueden variar o faltar, según modelo.

Algunos modelos pueden estar equipados de serie con un cepillo eléctrico Miele y con una manguera eléctrica Miele (no ilustrado). En este caso lea detenidamente los manuales adjuntos para el cepillo eléctrico Miele o la manguera.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Usando un aparato eléctrico, siempre debería seguir precauciones básicas como son:

LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN MARCHA LA ASPIRADORA

ADVERTENCIAS-

Para prevenir el riesgo de fuego, descarga eléctrica o daños personales:

Antes de la puesta en servicio

■ Antes de conectar la aspiradora, compare los datos de conexión indicados en la placa en la base de la aspiradora (voltaje y frecuencia) con los de la red eléctrica de su casa. Es imprescindible que estos datos coincidan, a fin de evitar daños en el aparato y a los usuarios. Sólo use enchufes para uso doméstico con corriente alterna. Nunca use corriente continua. Si no está seguro del voltaje y de la frecuencia de la red eléctrica de su casa, consulte un electricista calificado. Conectando el aparato a una fuente de electricidad más alta de lo indicado en este manual puede causar desperfectos en el aparato o daños personales.

■ Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este aparato cuenta con una clavija polarizada (una terminación es más ancha que la otra). La clavija sólo entrará en un enchufe polarizado. Si no entra, voltee el enchufe. Si todavía no entra, contacte un electricista calificado para instalar el enchufe requerido. No altere la forma de la clavija de ninguna manera.

■ Una aspiradora defectuosa puede ser peligrosa. Antes de utilizar la aspiradora, compruebe que no presente daños visibles en el empaque, en el aparato y en los accesorios. ¡No poner nunca en servicio un aparato defectuoso!

■ ¡No usarlo con el cable de conexión o la clavija rotos! Si la aspiradora no está trabajando como debería, si se haya caído, dañado, si haya estado afuera o inmersa en agua, llévela a su centro de servicio Miele para ser reparada.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Uso

■ No se deberá utilizar la aspiradora para aspirar personas o animales.

■ No usarla afuera de la casa o sobre superficies mojadas. Sólo aspirar superficies **secas**.

■ Use la aspiradora solamente como esta descrito en este manual. Sólo use accesorios recomendados por Miele.

■ El fabricante no se hace responsable por daños causados por no aplicar las presentes importantes instrucciones de seguridad. Este aparato es destinado sólo para el uso doméstico.

■ Bajo ninguna circunstancia se debe usar esta aspiradora para aspirar, absorber y/o contener el virus anthrax o otras peligrosas partículas químicas o biológicas. Aunque el filtro HEPA de Miele está certificado para retener micro-partículas, una vez introducido algún material peligroso para la salud, el aparato entero y todos los accesorios serán contaminados. En este caso, se requiere de la atención de expertos para realizar un precidimiento con el fin de limpiar el aparato (en EEUU: Center for Disease Control and Prevention, CDC).

Seguridad de niños

■ No permita a los niños jugar con la aspiradora o sus controles. Se requiere de supervisión continua al aspirar los niños o encontrarse cerca.

Uso cotidiano

■ ¡No utilice el cable de conexión para jalar o cargar la aspiradora!

■ ¡No jalar el cable para desconectarla! Desconectela jalando la clavija.

■ ¡No pasar la aspiradora por encima del cable de conexión! Evite que el cable pase por bordes y esquinas cortantes, y quede aprisionado, por ejemplo por puertas. Mantenga el cable lejos de superficies calientes. No manejar la aspiradora o la clavija con manos mojadas.

■ Mantenga alejados de orificios y partes en movimiento: cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes del cuerpo.

■ Apague la aspiradora apagando todos los controles antes de desenchufarla.

■ Tome precaución cuando aspire escaleras.

■ Accesorios, cepillos y tubo no deben ser acercados a la cabeza al aspirar para prevenir heridas de ojos y orejas.

■ ¡No aspirar sustancias fácilmente inflamables y explosivas (gases y gasolina) or utilizar la aspiradora en lugares donde estas sustancias podrían estar presentes!

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ ¡No aspirar líquidos, suciedad húmeda o basura húmeda! Esto podría afectar considerablemente el funcionamiento y la seguridad eléctrica del aparato. Sólo aspirar sobre superficies secas. Espere hasta que alfombras o tapetes recién lavados estén completamente secos antes de aspirarlos.

■ ¡No aspirar objetos encendidos o aparentemente apagados como son cigarrillos, cerillos o cenizas!

■ ¡No aspirar el polvo de tóner! El tóner que se utiliza por ejemplo en impresoras y fotocopiadoras puede ser conductor de corriente eléctrica.

■ Desconecte la aspiradora de la red eléctrica cuando cambie los accesorios, el turbo cepillo o un cepillo eléctrico.

■ No utilizar la aspiradora sin la bolsa desechable para polvo y/o los filtros. No encienda la aspiradora hasta que la bolsa desechable para polvo, el filtro del motor y el filtro de salida de aire estén colocados debidamente. Use solamente bolsas y filtros Miele (véase "Mantenimiento" para ver cómo insertar la bolsa y los filtros). Si no ha introducido la bolsa desechable para polvo no podrá cerrar la tapa de acceso al interior del aparato. ¡No forzar la tapa de la aspiradora!

■ Para evitar el sobrecalentamiento del aparato (uso prolongado de más de una hora), apague la función "auto reverse" del cable de conexión y extraiga por lo menos 2/3 partes del cable del aparato.

■ El control automático de temperatura apagará la aspiradora en caso de sobrecalentamiento, véase "la guía para solucionar problemas."

■ En la parte inferior del tubo de la aspiradora se ha colocado un elemento metálico, a fin de evitar los efectos desagradables de las sobrecargas electrostáticas. Cerciórese de que su mano toca este elemento metálico durante el proceso de aspiración para así anular las sobrecargas electrostáticas.

Utilización de Accesorios

■ El cepillo eléctrico Miele es un accesorio con motor propio para el uso solamente con aspiradora Miele. No se debe usar con aspiradoras de otras marcas.

■ Si usa la aspiradora con un cepillo eléctrico o turbo cepillo: Contienen cables para electricidad. No usar cuando está dañado, cortado y/o punteado. Evite aspirar objetos con esquinas cortantes.

■ El enchufe incorporado en la aspiradora (dependiendo del modelo) debe emplearse únicamente para el cepillo eléctrico Miele indicado para el uso con este modelo.

■ Use sólo accesorios especificados por Miele. No use el soplador para operar sprays de pintura o aparatos parecidos que emiten gases volátiles o tóxicos.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ Controle frecuentemente el indicador de cambio de bolsa desechable para polvo y los filtros. Para mejores resultados, cambie la bolsa desechable para polvo y filtros cuando sea necesario según las indicaciones en este manual. Para garantizar la seguridad, sólo use bolsas desechables, filtros y accesorios Miele.

■ Las bolsas desechables para polvo son de un sólo uso. No las utilice varias veces.

■ No use la aspiradora sin un accesorio conectado. Esquinas cortantes podrían causar heridas.

Mantenimiento y Cuidado

■ Por motivos de seguridad, es imprescindible cambiar un cable de conexión dañado por un cable original Miele y deberá ser sustituido por el agente autorizado Miele.

■ Después de utilizar la aspiradora y antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento del aparato, desconecte la aspiradora desenchufando la clavija.

■ Mantenga todas las aperturas y ranuras libre de polvo, pelusas, cabello para prevenir una reducción del flujo de aire. Si alguna apertura está bloqueada, no ponga en servicio el aparato.

■ Limpiarla sólo con un trapo seco o ligeramente húmedo después de haberla desconectado. No sumergir nunca la aspiradora en agua.

■ El cepillo eléctrico, turbo cepillo y el tubo telescópico contienen cable para conducir electricidad. Las conexiones no deben estar en contacto con agua. Estos accesorios sólo deben ser limpiados con un trapo seco; no deben estar en contacto con humedad. ¡Existe el peligro de descargas eléctricas!

■ Este aparato está equipado con una bobina para el cable de conexión. Tenga el cable en la mano cuando se está enrollando, no dejándolo azotar.

■ No intente ningún tipo de reparación que no este recomendada en el capítulo de mantenimiento. Las reparaciones sólo se realizarán exclusivamente por personal autorizado por Miele. El fabricante no podrá ser responsabilizado por algún trabajo realizado por un agente no autorizado por Miele.

Deshacerse de la Aspiradora vieja

■ Inutilice el aparato inservible. Para ello desenchufe la clavija y corte el cable tan cerca del aparato como sea posible; luego corta la clavija del cable. La clavija cortada del cable debe inutilizarse y tirarla. Bajo ninguna circunstancia se debe introducir esta clavija en un enchufe (¡riesgo de descarga eléctrica!)

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Preparación de la aspiradora

Acoplar la manguera aspiradora

- Descorrer el cierre higiénico (según modelo).

El cierre higiénico impide el escape de polvo y olores.

Conviene cerrarlo siempre, cuando después de aspirar se quite la manguera para guardar la aspiradora (p. ej., en un closet).

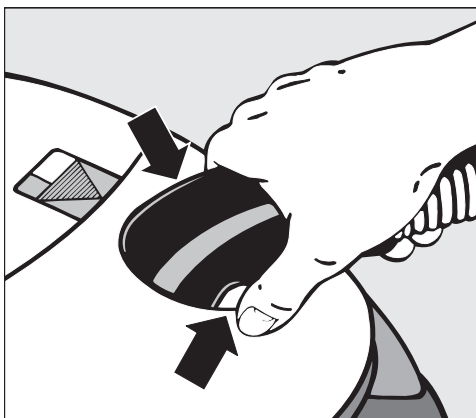
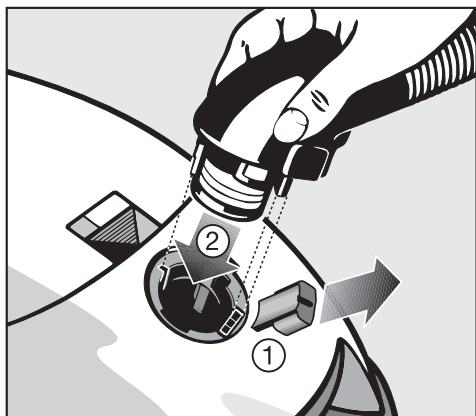
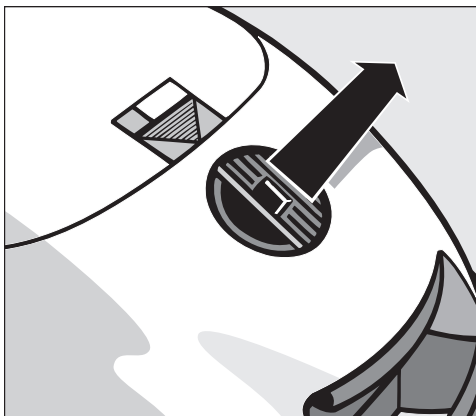
- Introducir el manguito acodado, ②, en la boca aspiradora.

En caso de modelos equipados con mangueras eléctricas SES 110 o SES 115, remueve el cierre higiénico, ①, de la conexión para el turbo cepillo antes de insertar el codo, ②, en la apertura de la aspiradora.

Las mangueras SES 110 y SES 115 se caracterizan por los tres contactos ubicados en la parte inferior del codo.

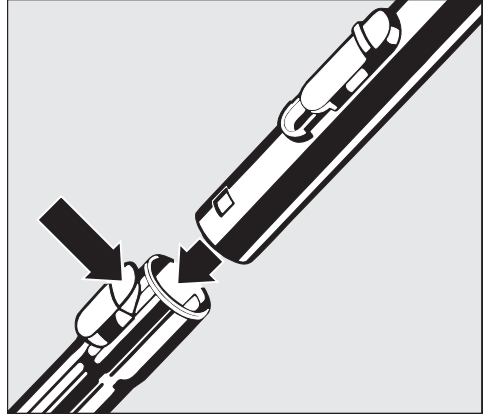
Para quitar la manguera aspiradora

- Pulsar la tecla bloqueadora del manguito acodado (de posición lateral) y sacarlo de la boca aspiradora.



Empalmar la manguera con el tubo aspirador

- Encajar el mango en el tubo aspirador, ¡teniendo que enclavar perceptiblemente!
- Para separar el tubo aspirador de la manguera: pulsar el dispositivo bloqueador (véase flecha).

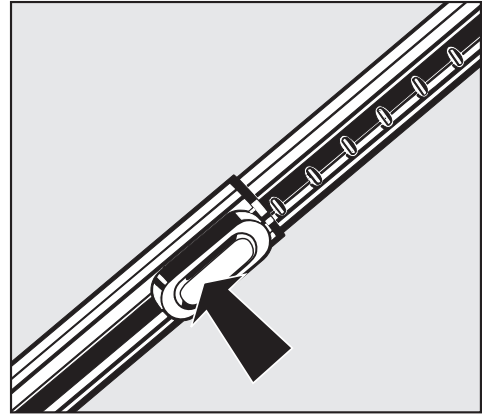


Ajustar la longitud del tubo telescópico aspirador

(según modelo)

El tubo telescópico consta de dos tubos, uno encajado en el otro, que permite ajustar su longitud según necesidad o comodidad individual.

- Pulse el dispositivo de ajuste (según indicación del dibujo) y ajuste la longitud deseada del tubo telescópico aspirador.



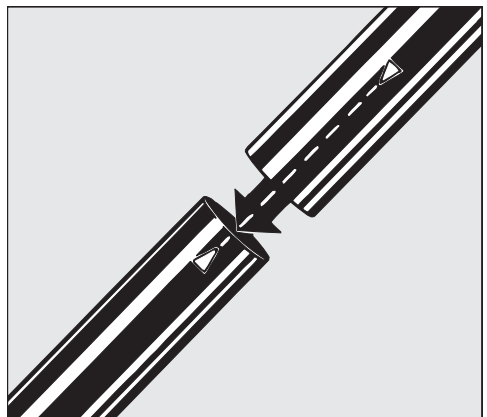
⚠ Si percibe una resistencia, el tubo llegó a su longitud máxima. ¡No forzarlo más!

Encajar los tubos

(según modelo)

Ambos tubos llevan flechas.

- Atención al encajarlos: ¡las puntas de las flechas tienen que coincidir!

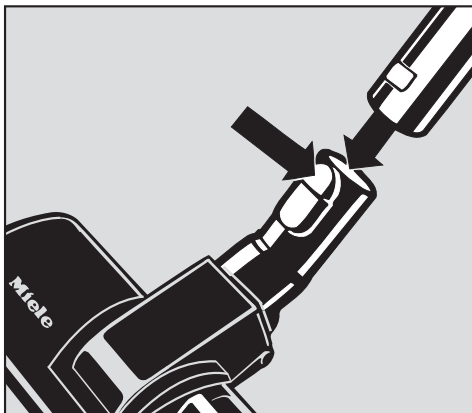


Preparación de la aspiradora

Colocar el cepillo

(según modelo)


- Encajar el cepillo en el tubo, girándolo a izquierda y derecha, ¡teniendo que enclavar perceptiblemente!
- La separación se consigue, pulsando el dispositivo bloqueador del cepillo (véase flecha).




Ajustar el cepillo universal al tipo de suelo

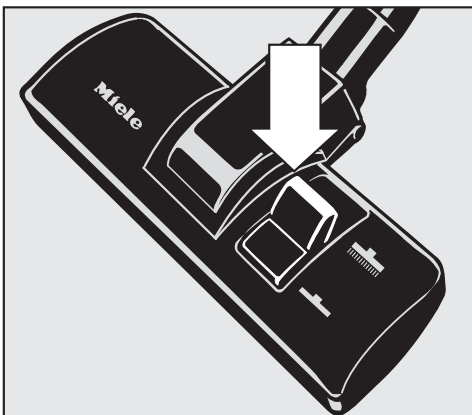
El cepillo universal es idóneo para la limpieza diaria de alfombras y tapetes, así como pisos duros y lisos.

Las alfombras y tapetes se aspiran con las cerdas circundantes metidas:

- Pulse la tecla-pedal señalada con el símbolo .

Los suelos duros y lisos se aspiran con las cerdas circundantes sacadas:

- Pulse la tecla-pedal señalada con el símbolo .



Cepillo de pisos lisos

(según modelo)

Cepillo especial, idóneo para la limpieza de suelos delicados (piedra o de material sintético).



Utilización cepillo eléctrico

Algunos modelos pueden estar equipados de serie con un cepillo eléctrico Miele y con una manguera eléctrica Miele (no ilustrado). En este caso lea detenidamente los manuales adjuntos para estos accesorios.



Turbo cepillo STB 205

(según modelo)

El turbo cepillo es apropiado para limpiar, cepillando y aspirando, alfombras y tapetes de pelo corto.

El cepillo es accionado por el aire de succión de la misma aspiradora y no necesita conexión eléctrica.



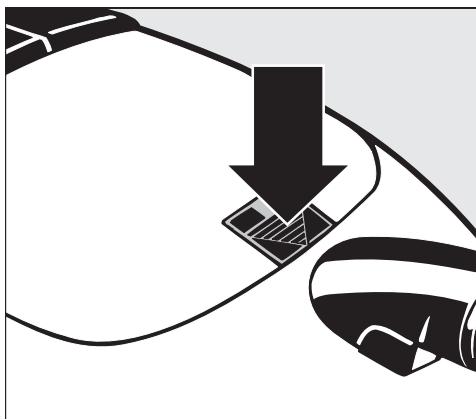
Accesorios suministrados

Con objeto de corresponder a la más variada solicitud en las tareas de aspiración, la aspiradora se suministra - aparte del cepillo UNIVERSAL- con los accesorios siguientes:

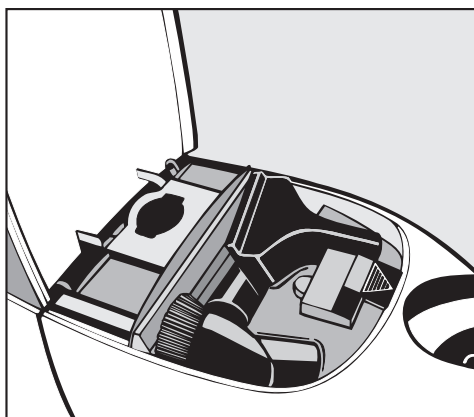
- Cepillo limpia-radiadores (según modelo)
- Tubo plano
- Cepillo para objetos delicados
- Cepillo para tapizados

Estos elementos están ubicados en el compartimento de accesorios.

- Pulsar el cierre de la tapa.



- Abrir la tapa de acceso al compartimento y extraer el accesorio deseado.
- La tapa se cierra presionando sobre ella.



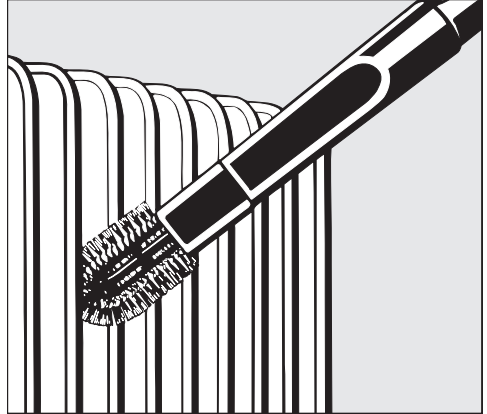
Los accesorios pueden acoplarse o al mango o al tubo aspirador, según lo que sea más cómodo o conveniente.

Cepillo limpia-radiadores

(según modelo)

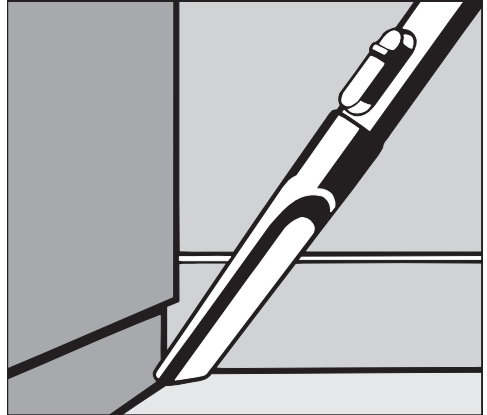
para quitar el polvo de los radiadores, libreros estrechos, hendiduras o similares:

- Encajar el cepillo limpia-radiador en el tubo plano.



Tubo plano

para eliminar el polvo de pliegues, ranuras, esquinas o similares.



Cepillo para objetos delicados

para perfiles, objetos tallados, adornos y similares.

La cabeza giratoria facilita la adaptación a las diversas posiciones más convenientes.



Accesorios suministrados

Cepillo de tapizados

para aspirar el polvo de los muebles tapizados, colchones, cojines, cortinas, prendas de vestir o similares.

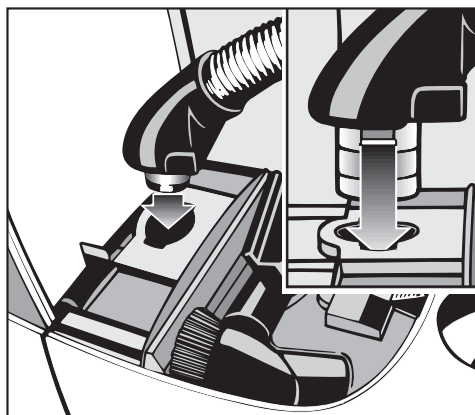


Conexión a "aire soplado"

(no en S 318i MEDIVAC)

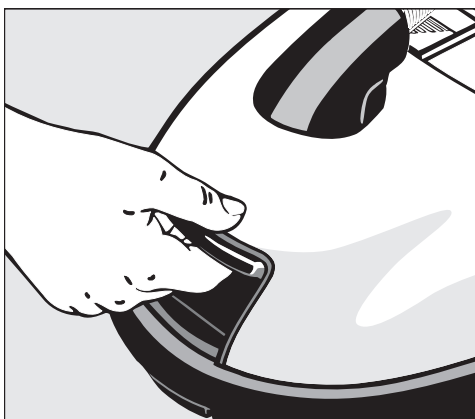
La aspiradora posee también un punto de conexión a "aire soplado", p. ej., para expulsar el polvo de lugares de difícil acceso (radiadores de superficies múltiples) o para limpiar la manguera aspiradora en caso de estar obstruida.

- Abrir el compartimento de accesorios.
- Introducir el manguito acodado en el punto de conexión al aire soplado.



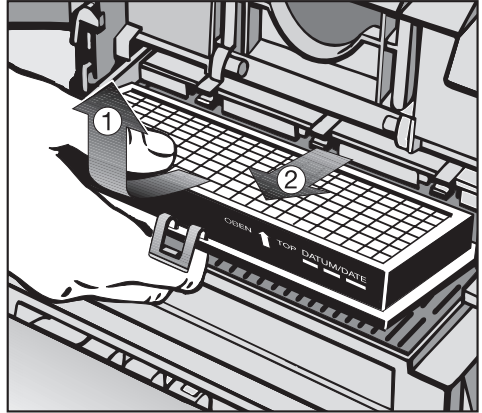
En aquellos modelos, que están equipados con un filtro de salida de aire "ACTIVE air clean", el accesorio de conexión a aire soplado (boca de salida) forma parte del suministro que, en caso de necesidad, tendrá que ponerse en lugar del respectivo filtro de salida de aire.

- Pulsar la tecla de cierre de la tapa de acceso al interior del aparato y abrirla del todo hasta su enclavamiento.



Accesorios suministrados

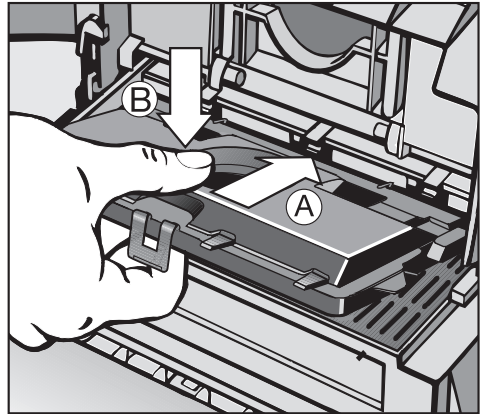
- Desbloquear el filtro de aire, jalarlo hacia arriba de forma inclinada y extraerlo hacia adelante.



- Colocar de forma inclinada el complemento para la conexión de aire soplado (comprimiéndolo), y presionarlo hacia atrás en las bisagras **A** hasta que se enclave.

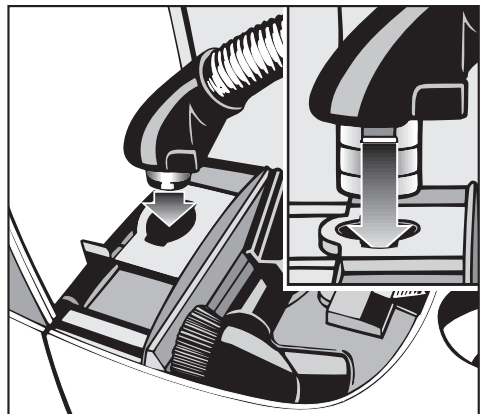
- A continuación girar el complemento para la conexión de aire soplado hacia abajo para que entre en el marco de filtro y bloquearlo **B**.

- A continuación, cerrar bien la tapa de acceso al interior del aparato, presionando fuertemente sobre ella.



El complemento para la conexión de aire soplado se puede extraer de la misma manera que el filtro de aire, jálándolo hacia arriba de forma inclinada y sacándolo de la sujeción con un fuerte tirón.

- Abrir la tapa de accesorios.
- Introducir la boca acodada de la manguera de aspiración en la conexión de aire soplado.




Acuérdese quitar el complemento para la conexión de aire soplado y regresar el filtro en su lugar cuando desea regresar al modo de aspirar.

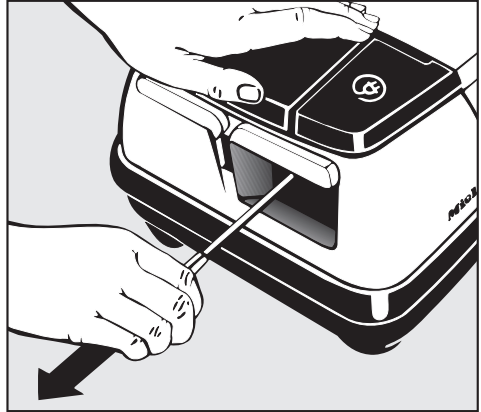
Manejo

Desenrollar / Enrollar el cable

Desenrollar

- Coger el enchufe y sacar el cable necesario, hasta aprox. 21 ft (6.5 m).

 Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este aparato cuenta con una clavija polarizada (una terminación es más ancha que la otra). La clavija sólo entrará en un enchufe polarizado. Si no entra, voltee el enchufe. Si todavía no entra, contacte un electricista calificado para instalar el enchufe requerido. No altere la forma de la clavija de ninguna manera.



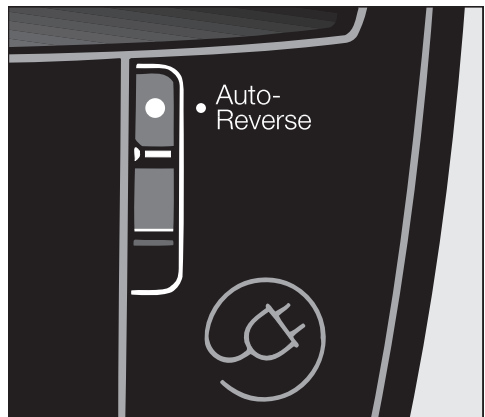
Enrollar

- Pisar el freno del cable: el cable se irá enrollando automáticamente.

Autoreverse

(según modelo)


Algunos modelos están equipados con la función "Autoreverse" del cable. Cuando está activada (deslizador colocado en "Autoreverse"), el freno del cable queda desbloqueado y el cable mantiene automáticamente la longitud necesaria entre la base de enchufe y el aparato.

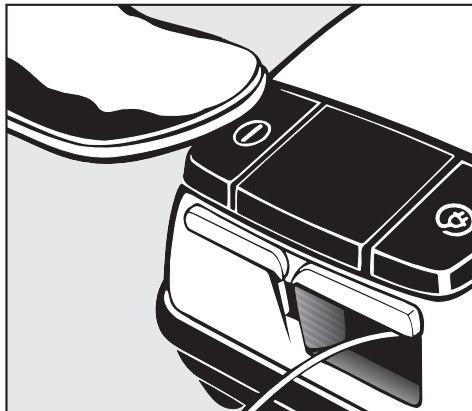


Encendido / Apagado

Para encender y apagar la aspiradora:

- Pisar la tecla-pedal "I".

 Para prevenir las desagradables descargas electrostáticas, cerciórese tocar con la mano el elemento metálico en la parte inferior del tubo de la aspiradora, sobre todo cuando aspira polvo fino, que causa fácilmente descargas electrostáticas. Además, puede poner la aspiradora en su parte trasera para aspirar p. e. escaleras, cortinas etc. ...




Seleccionar la potencia

(sólo modelos dotados con selector de potencia)

Mediante el selector de potencia podrá adaptarse la gran potencia aspiradora a las necesidades de cada caso.

Cuanto menor sea la potencia, menor resistencia experimentará el deslizamiento del cepillo. Conviene adaptar la fuerza aspiradora al tipo y grado de suciedad que se quiera eliminar, ya que también se ahorrará energía eléctrica.

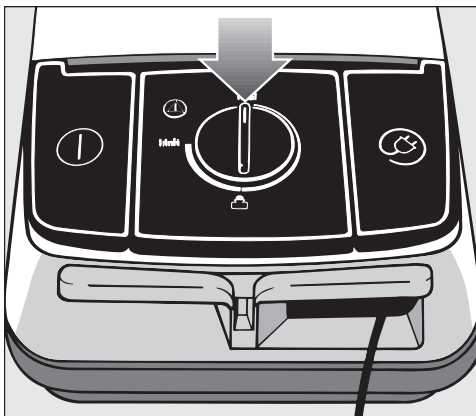
Para superficies poco sucias o suelos lisos suele bastar la posición media  (ahorro energético), mientras que para la limpieza a fondo de alfombras y tapetes conviene la máxima potencia, porque la suciedad estará más introducida.

Manejo

El tipo del selector de potencia y su manejo varían de modelo a modelo. Existen las siguientes versiones:

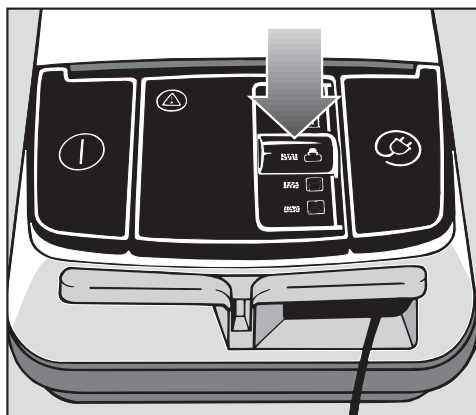
Selector giratorio

- Girar el selector manualmente a la posición de potencia deseada.



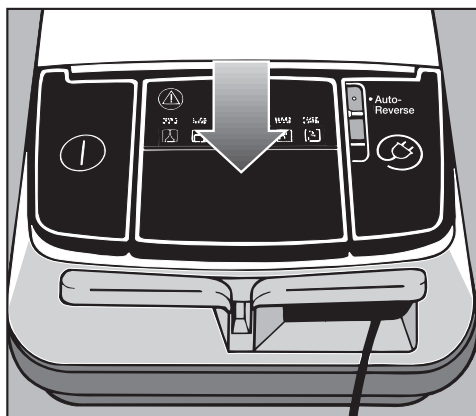
Selector deslizante

- Deslizar el selector a la posición de potencia deseada.



Selector por tecla-pedal

- Pisar la tecla-pedal del selector tantas veces como sea necesario, hasta que en el display aparezca la posición deseada.

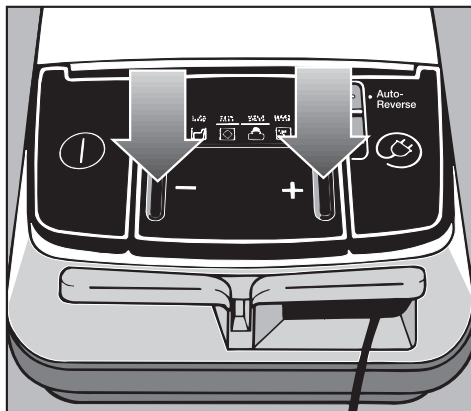


Teclas selectoras de potencia

+ / -

Pisar sobre la tecla "+" / "-" las veces necesarias, hasta que en el display aparezca la potencia deseada.

- Pisar la tecla +, cuando se desea aumentar la potencia.
- Pisar la tecla -, cuando se desea reducir la potencia.



Teclas + / - con posición AUTOMATIC

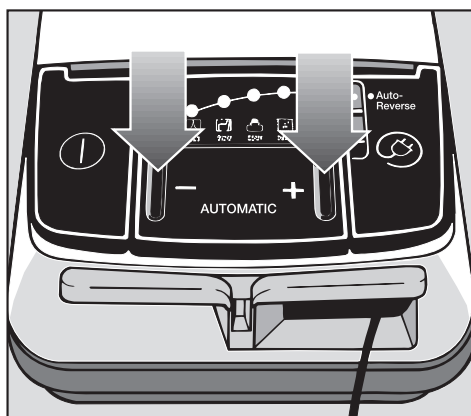
Estas teclas permiten la opción entre posiciones de potencia fijas y la de regulación automática (AUTOMATIC). La potencia seleccionada será indicada por pilotos de control.

Al conectar la aspiradora, el sistema funciona siempre con la última posición utilizada.

- Accionar la tecla +, cuando se desea una potencia mayor.
- Accionar la tecla -, cuando se desea una fuerza aspiradora menor.

Un solo accionamiento efectúa el paso a otra potencia.

Al mantener la tecla pulsada, se realiza el cambio automático de potencia a potencia, hasta soltar la tecla.



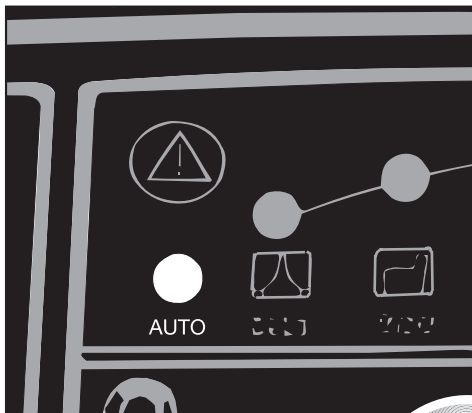
Manejo


Posición "AUTO" (Automatic)

Si se selecciona la posición "AUTO", el sistema electrónico adapta la fuerza aspiradora automáticamente a las características de la superficie del suelo/alfombra.

Indistintamente de las diferentes condiciones, la electrónica selecciona automáticamente la potencia apropiada.

- Pulsar la tecla - las veces necesarias, hasta que la posición "AUTO" quede activada.
- Pulsar la tecla +, cuando quiere prescindirse de esta función.



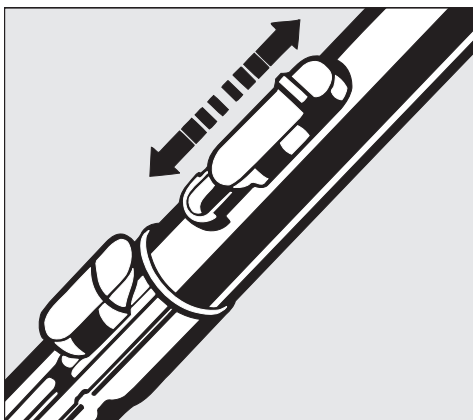
 No pasar la aspiradora por tejidos finos y cortinas, ya que podrían ser aspirados y eventualmente dañados.

Abrir la válvula reguladora de potencia

La válvula reguladora resulta especialmente cómoda, cuando se necesita ocasionalmente reducir la potencia aspiradora, p. ej., al pasar de una alfombra a una tapete pequeño, evitando que éste quede 'pegado' en el cepillo.

- Abrir la válvula reguladora, hasta que el cepillo se vaya deslizando fácilmente.

Según se abra la válvula reguladora poco o mucho, se irá adaptando la fuerza aspiradora, es decir, la facilidad de deslizamiento del cepillo utilizado.

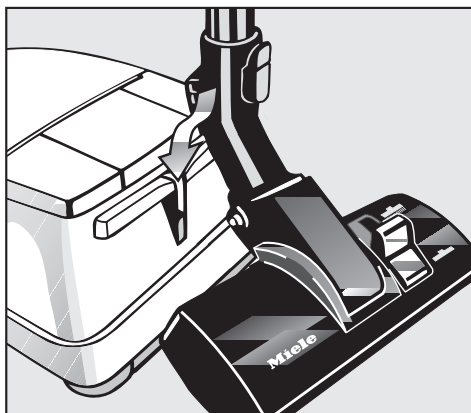


Sistema "Parking"

Para las breves interrupciones de las tareas de aspiración existe la posibilidad de "estacionar" el cepillo cómodamente, sujetándolo a la carcasa del aparato.

- Encajar el cepillo desde arriba en el dispositivo de sujeción de la parte posterior de la carcasa.

En tal caso algunos modelos se apagan solos. Al sacar el tubo del dispositivo de sujeción, la aspiradora se enciende de nuevo.



Transportar y guardar el aparato

Para transportar y guardar:

- Colocar la aspiradora en posición vertical.
- Encajar el cepillo desde arriba en el soporte del tubo aspirador.

Así se podrá trasladar o guardar el aparato fácilmente.



Manejo

Indicación de sustitución de la bolsa desechable para polvo

A través del display será indicado el nivel de llenado de la bolsa para polvo y el momento de su sustitución.

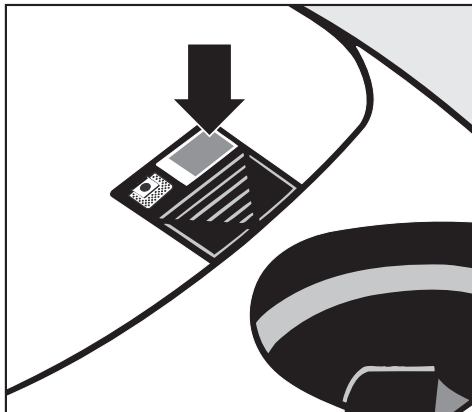
Comprobación:

- Poner el selector de potencia (siempre que exista) en la posición de máxima potencia.
- Encender la aspiradora y levantar el cepillo del suelo. Si la escala del display se pusiera totalmente roja:
- Sustituir la bolsa desechable, incluso cuando no esté completamente llena.

Para la comprobación, sólo acoplar el cepillo UNIVERSAL del fácil deslizamiento. Los demás cepillos no proporcionan una indicación correcta.

Hay que tener en cuenta que pueden darse casos extremos

La indicación del nivel de llenado mide la permeabilidad al aire de la bolsa para polvo. Al aspirar solamente unos gramos de cemento, yeso o polvo de piedra, dicha permeabilidad puede mermar de tal modo que el display indique una bolsa "llena", estando aún vacía. ¡Sin embargo, es necesario sustituirla por la gran disminución de la fuerza aspiradora! Por otro lado, puede ocurrir que la bolsa esté llena a tope con pelusas de alfombra o lana, sin que la indicación apenas reaccione. También en este caso resulta imprescindible sustituir la bolsa.



Normalmente, el polvo de un hogar suele componerse de una mezcla de pelusas, cabellos y arenilla, por lo que Miele ajustó la indicación del llenado, es decir, la sustitución de la bolsa para polvo a estas circunstancias mayoritarias.

Recomendación

1. Siempre que se aspire gran cantidad de polvo fino y arenilla:
 - sustituir la bolsa, cuando el display aparezca totalmente rojo, indicando "bolsa llena", aunque ésta no se encuentre llena del todo.
2. Siempre que se aspiren muchas pelusas y cabellos:
 - sustituir la bolsa, cuando la misma esté llena a tope, aunque el display no avise aún de la necesidad de sustituirla (indicando aprox. "1/2 llena").

Advertencia!

Antes de limpiar / realizar cualquier trabajo de mantenimiento, apague la aspiradora y desenchufe la clavija.

La aspiradora está equipada con tres filtros que, a fin de garantizar el perfecto funcionamiento, de vez en cuando tendrán que ser sustituidos.

- Bolsa la bolsa desechable para polvo.
- Filtro de salida de aire ("SUPER air clean", "ACTIVE air clean" o "ACTIVE HEPA").
- Filtro protector de motor.

Es importante que compre exclusivamente bolsas desechables Miele con el sello de calidad Miele y filtros originales Miele que correspondan a su modelo de aspiradora. Sólo así quedará garantizada la óptima eficacia aspiradora del aparato, su larga duración y el aprovechamiento del volumen de las bolsas para polvo.

¿Cuándo sustituir la bolsa para polvo y los filtros?

Bolsa desechable para polvo

Cuando la escala del display aparezca completamente roja.

Filtro de salida de aire

Según modelo, la aspiradora puede estar dotada de distintos filtros de salida de aire.

1. Filtro "SUPER air clean"
2. Filtro "ACTIVE air clean"
3. Filtro "ACTIVE HEPA"

Mantenimiento

¿Cuál de estos filtros se encuentra en su aspiradora?

Lo verá por la denominación impresa en cada una de ellos.

"SUPER air clean"

Se cambiará siempre que se empiece un nuevo paquete de bolsas. En cada paquete Miele de bolsas para polvo va incluido un filtro de salida de aire "SUPER".

"ACTIVE air clean"

Si su aspiradora está equipada con un filtro "ACTIVE air clean" y Ud. quiere seguir utilizándolo, es aconsejable tener siempre recambio del mismo.

Este filtro especial es de carbón activado que absorbe el olor (que desprende la bolsa para polvo a causa de la suciedad aspirada), evitando las posibles molestias en el entorno del aparato.

El filtro "ACTIVE air clean" deberá sustituirse aproximadamente cada 6 meses o cuando se perciben los olores. Si en un momento dado no dispusiera de este filtro, también podrá utilizarse en su lugar el filtro "SUPER air clean" (que se encuentra en cada paquete de repuestos de bolsas para polvo Miele). Simplemente tiene que tener en cuenta que, antes de colocarlo, ha de montarse el accesorio de conexión a aire soplado (véase "Conexión a aire soplado").

No hay diferencia en la capacidad filtradora de ambos filtros.

"ACTIVE HEPA"

Si su aspiradora está equipada con un filtro "ACTIVE HEPA" y Ud. quiere seguir utilizándolo, es aconsejable adquirirlo con anticipación.

En caso del filtro "ACTIVE HEPA" se trata de un filtro combinado que absorbe por un lado los olores que se producen en la bolsa para polvo debido a la suciedad aspirada, gracias al carbón activado en el casete del filtro.

Se trata de un filtro combinado que cumple las normas HEPA 12 según EN 1822. De este modo se filtran, p. ej., las partículas y microorganismos que suelen pasar al pulmón. Con dicho filtro, la aspiradora es especialmente recomendable para personas alérgicas o muy preocupadas por la higiene.

El filtro "ACTIVE HEPA" deberá sustituirse después de un año, ya que, de lo contrario, mermaría su permeabilidad al aire.

¡Conviene anotar la fecha de sustitución en el adhesivo del filtro!

Si en un momento dado no dispusiera de este filtro, también podrá utilizarse en su lugar el filtro "SUPER air clean" (que se encuentra en cada paquete de repuestos de bolsas para polvo de origen Miele). Hay que tener en cuenta que, antes de colocarlo, ha de montarse el accesorio de conexión a aire soplado (véase "Conexión a aire soplado").

Filtro protector del motor

El filtro protector del motor es de larga duración y se sustituirá tan sólo en casos de extrema suciedad (p. ej., bolsa para polvo rota).

¿Qué bolsas para polvo y filtros son los correctos?

Compre las bolsas desechables Miele con sello de calidad Miele

- que llevan impresas una **F/J/M** para las aspiradoras S 300i - S 348i
- que llevan impresas una **G/N** para las aspiradoras S 400i - S 448i.

El modelo de aspiradora figura en la placa de características que se encuentra en la parte inferior del aparato. En cada paquete de bolsas para polvo Miele va incluido un filtro "SUPER air clean" y un filtro protector de motor.

Sólo use bolsas para polvo Miele con doble capa y filtros Miele. Desperfectos técnicos causados por el uso de sustitutos de calidad inferior invalidará la garantía del producto.

Si desea comprar por separado filtros de aire expulsado o filtros protectores de motor, indique a su distribuidor Miele o al Servicio Post-venta Miele el modelo de su aspiradora a fin de que le puedan proporcionar las piezas correctas.

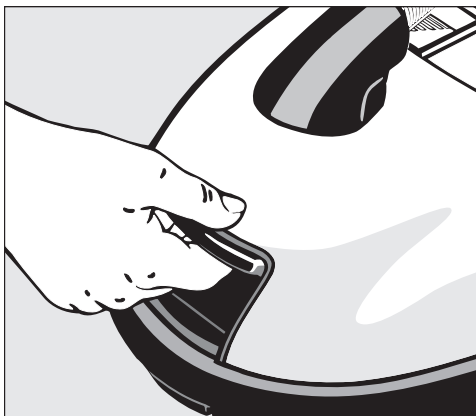
Por supuesto podrá colocar también otro filtro protector de motor Miele en lugar del filtro de serie (para las características de filtros véase el capítulo "Accesorios a la venta").

Mantenimiento

Sustitución de la bolsa para polvo y los filtros

Abrir la tapa de acceso al interior de la aspiradora

- Con el aparato en posición horizontal: pulsar la tecla de cierre y abrir la tapa hasta que enclave.



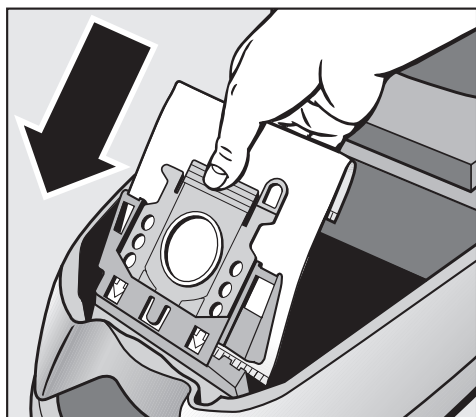
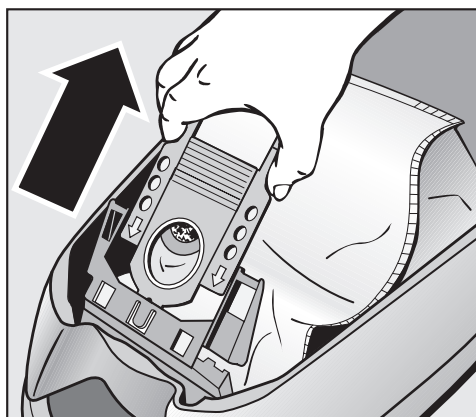
Sustituir la bolsa para polvo

La bolsa desechable lleva un dispositivo de cierre que funciona automáticamente al extraer la bolsa, de modo que no pueda salir el polvo y no se ensucie nada.

- Sujete el aparato por los huecos de agarre de la placa de sujeción y, girando la bolsa recogepolvo, retírela primero de la boca de aspiración antes de extraerla del alojamiento.

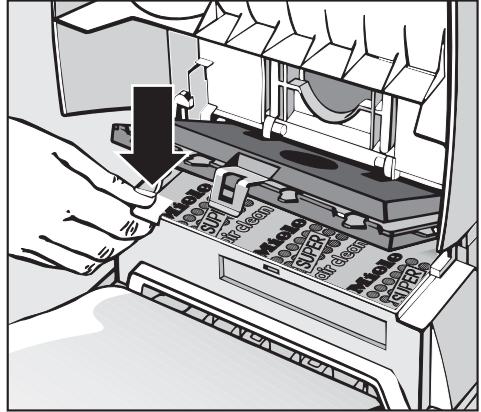
La bolsa podrá tirarse a la basura, siempre que se haya aspirado el polvo normal, que se da en una vivienda.

- Introducir el cartón de la nueva bolsa en la placa de sujeción hasta el tope. De lo contrario no se podría cerrar la tapa de la aspiradora. Procurar que la bolsa no quede atrapada por la tapa.



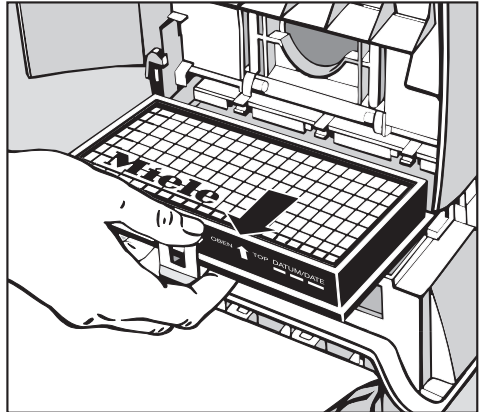
Sustituir el filtro de salida de aire ("SUPER air clean")

- Desbloquear y abrir el accesorio de conexión a aire soplado.
- Extraer el filtro "SUPER air clean" saturado, cogiéndolo del lado limpio (flecha).
- Colocar el nuevo filtro "SUPER air clean", no importando el lado.
- Bloquear de nuevo el accesorio de conexión a aire soplado.



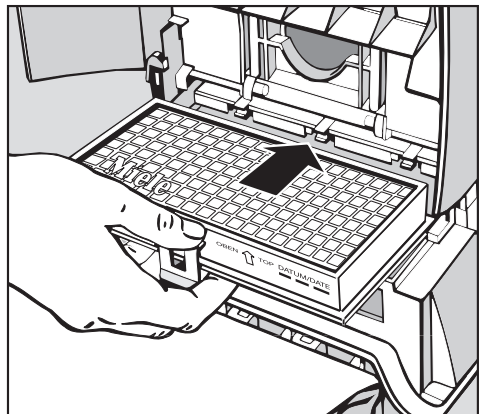
Sustituir el filtro de salida de aire ("ACTIVE air clean")

- Abrir la tapa de acceso al interior del aparato.
- Desbloquear el casete y extraer el filtro "ACTIVE air clean" saturado.
- Colocar el nuevo filtro en el casete, levantarlo hasta el tope y bloquearlo.



Sustituir el filtro de salida de aire ("ACTIVE HEPA")

- Abrir la tapa de acceso al interior del aparato.
- Desbloquear el casete y extraer el filtro "ACTIVE HEPA" saturado.
- Colocar el nuevo filtro en el casete, levantarlo hasta el tope y bloquearlo.



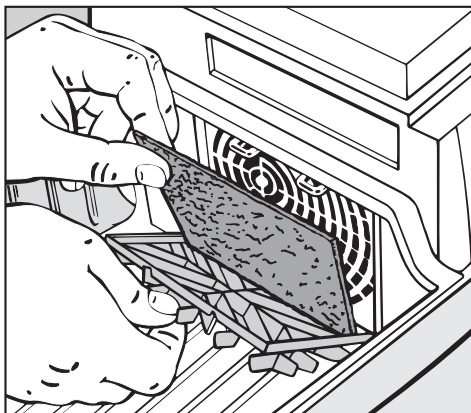
Mantenimiento

Sustituir el filtro protector de motor

- Abrir la tapa de acceso al interior del aparato.

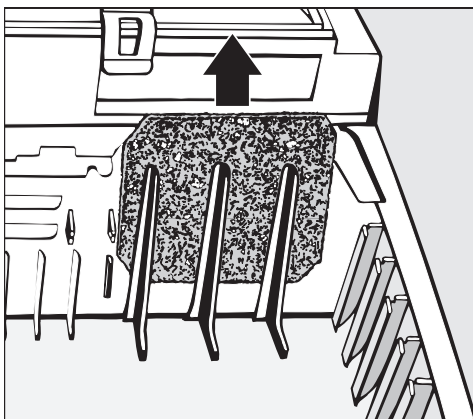
En caso de los modelos de aspiradora S 300i hasta S 348i:

- Abrir el casete, extraer el filtro saturado y sustituirlo por uno nuevo.
- Cerrar el casete.



En caso de los modelos de aspiradora S 400i hasta S 448i:

- Sacar el filtro protector de motor saturado y sustituirlo por uno nuevo.



Sustitución de los desprendedores de hilos

Es aconsejable controlar periódicamente los desprendedores de hilos situados junto a la boca aspiradora del cepillo universal y del cepillo para tapizados.

Al detectar su desgaste:

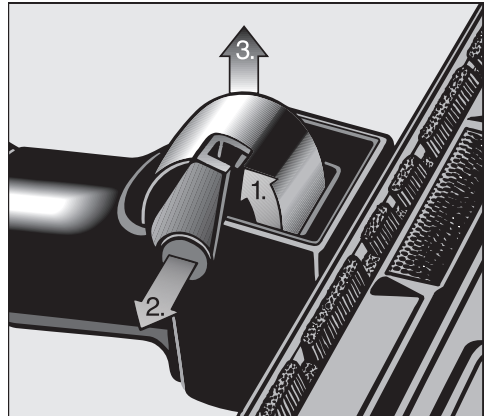
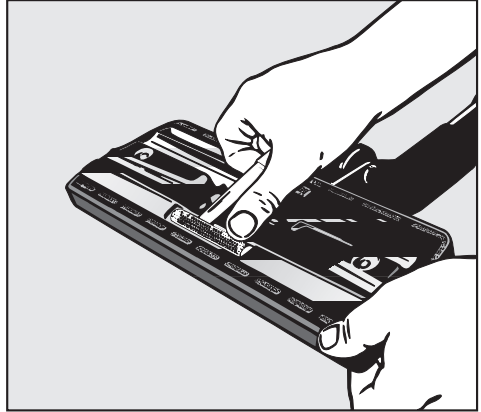
- Extraiga los desprendedores de hilos (con una hoja de cuchillo u objeto similar) de sus alojamientos.
- Sustituya los desprendedores de hilos.

En caso de haberse enrollado hilos o pelos en el eje de las ruedas


1. Desbloquee la palanca del eje.
2. Extraiga el eje de la rueda.
3. Saque la rueda.

A continuación, quite los hilos y pelos y vuelva a montar la rueda.

Podrá adquirir los repuestos a través de su distribuidor Miele o del Servicio Post-venta Miele.




Limpieza

 Antes de limpiar / realizar cualquier trabajo de mantenimiento, apague la aspiradora y desenchufe la clavija.

Aspiradora y accesorios


La aspiradora y todos los accesorios de material sintético se pueden limpiar con un paño húmedo o un producto limpiador para plásticos del mercado.


 ¡No utilizar productos abrasivos, ni limpiacristales o productos para uso general! Por su composición química podrían dañar considerablemente la superficie de material sintético.


Interior del aparato

El interior del aparato podrá limpiarse aspirándolo con otra aspiradora o, simplemente, con un pincel y pasando una franela seca.

Controle frecuentemente el indicador de cambio de bolsa desechable para polvo y los filtros. Para mejores resultados, cambie la bolsa desechable para polvo y filtros cuando sea necesario según las indicaciones en este manual.


 ¡Nunca sumergir la aspiradora en agua! Si humedad llega al interior del aparato, existe el riesgo de una descarga eléctrica.

La aspiradora se apaga automáticamente. En algunos modelos se enciende, además, el piloto "Protección térmica" .

Un limitador de temperatura apaga la aspiradora, cuando se calienta demasiado. Algunos modelos disponen de la correspondiente indicación por el piloto "Protección térmica" .

El sobrecalentamiento puede darse, cuando objetos aspirados bloqueen las vías del paso de aire o la bolsa para polvo está llena a tope.

También los filtros de salida de aire o del motor muy sucios podrían motivar tal fenómeno.

Surgiendo el caso, ¡apague la aspiradora (pisando la tecla-pedal "").

Una vez eliminada la causa y transcurridos unos 20 a 30 minutos, el aparato se habrá enfriado lo suficiente para poderlo volver a utilizar.



Servicio Post-venta

Si a pesar de las indicaciones en estas páginas no hubiera podido solucionar la anomalía, será necesario dirigirse a

– su distribuidor Miele

o

– el Servicio Post-venta Miele de México, Tel.: (55) 85 03 98 73, Fax: (55) 85 03 98 74, correo electrónico: servicio@miele.com.mx

Conexión eléctrica

■ Conecte la aspiradora solamente a un enchufe de 120 V/60 Hz, con un fusible de 15 A.

Accesorios a la venta

Turbo cepillo STB 205

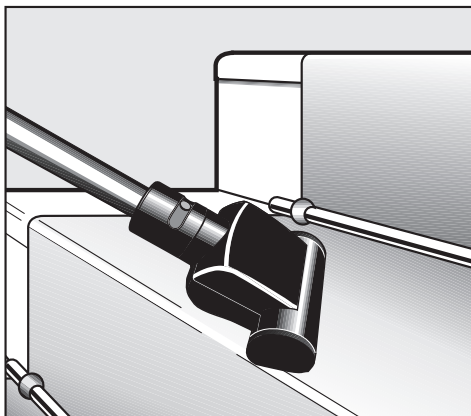
(según modelo, dotación de serie o accesorios a la venta)

El turbo cepillo es apropiado para limpiar, cepillando y aspirando, alfombras y tapetes de pelo corto. El cepillo es accionado por el aire de succión de la misma aspiradora y no necesita conexión eléctrica.



Turbo cepillo de mano STB 101

El turbo cepillo de mano es apropiado para limpiar - cepillando y aspirando - muebles tapizados, colchones, asientos de coches, escalones con alfombra y similares.



Cepillo para almohadas y colchones

(según modelo dotación de serie)

para aspirar cómodamente colchones y muebles tapizados y sus juntas.



Cepillo eléctrico SEB 213

(accesorio de serie o adicional)

Se recomienda para limpiar y restaurar alfombras de grueso mediano fuertemente apretadas.

Ofreciendo una limpieza más profunda que el turbo cepillo, el SEB 213 es operado con un propio motor eléctrico.

Ancho del cepillo - 10 ½" (26.5 cm)

Para poder emplear el Cepillo eléctrico, se necesita la manguera eléctrica SES 105 o SES 110 (incluidas en ciertos modelos).



Cepillo eléctrico SEB 226

Se recomienda para limpiar y restaurar alfombras gruesas.

Con motor propio, el SEB 226 se ajusta a las distintas alturas de alfombras.

Ancho del cepillo - 13 ¾" (34 cm)

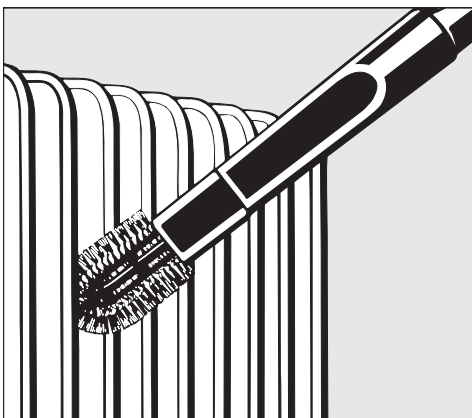
Para poder emplear el Cepillo eléctrico, se necesita la manguera eléctrica SES 115 y el tubo eléctrico SET 210.



Cepillo limpia-radiadores

para quitar el polvo de los radiadores, libreros estrechos o hendiduras:

- Encajar el cepillo limpia-radiadores en el tubo plano.



Accesorios a la venta

Cepillo de pisos lisos

(según modelo dotación de serie)

Cepillo especial, idóneo para la limpieza de suelos delicados (piedra o de material sintético).



Cepillo para parqueté

Cepillo especial con cerdas naturales para limpiar suelos de parqueté y pisos delicados que fácilmente se rayan.



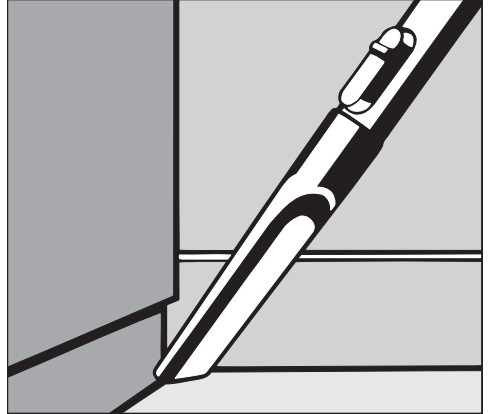
Cepillo sacudidor

para limpiar libros, entrepaños y similares.



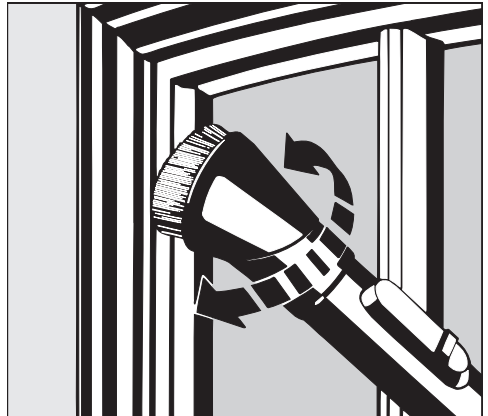
Tubo plano, 300mm

para eliminar el polvo de pliegues, ranuras, esquinas o similares.



Cepillo con cerdas de caballo

Para limpiar objetos especialmente delicados.



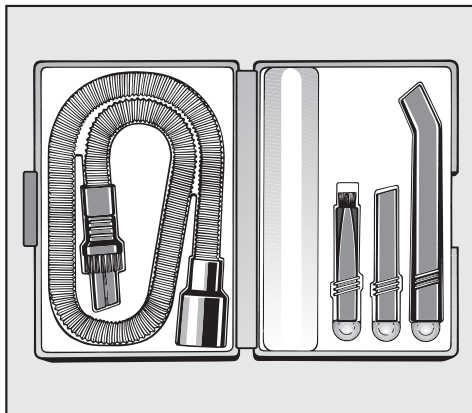
Accesorios a la venta

MicroSet

especialmente para la limpieza de objetos pequeños y lugares de difícil acceso (equipos de música, teclados, modelos a escala etc.)

Juego de accesorios que consiste de:

- Micro-manguera con tubo combinado
- Micro-tubo de aspiración,
- Micro-tubo plano
- Micro-tubo plano con terminación en ángulo



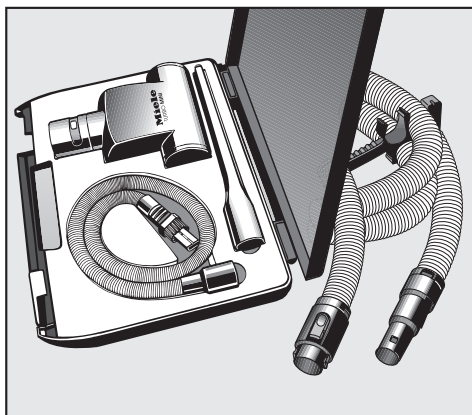
Car Clean Set Plus

El juego de accesorios consta de

- turbo cepillo de mano,
- Micro-manguera con tubo combinado y
- tubo plano 300 mm,

todo ello dispuesto en un maletín de accesorios.

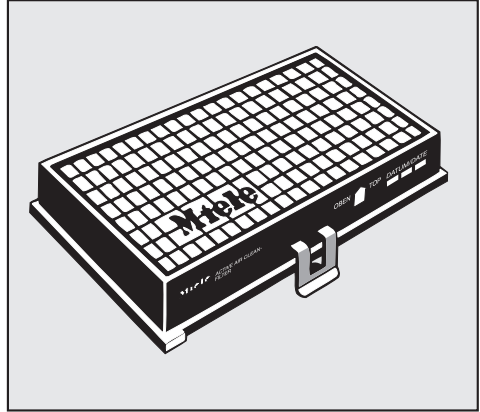
Asimismo, en el paquete se encuentra una manguera de aspiración (3 m) con un soporte para manguera.



Filtro ACTIVE air clean

(según modelo dotación de serie)

Se trata de un filtro especial de carbón activado que absorbe el olor que la bolsa para polvo pudiera desprender a causa de la suciedad aspirada. De este modo, se evitan las posibles molestias en el entorno del aparato. El filtro "ACTIVE air clean" se coloca en lugar del filtro de aire expulsado existente. No hay diferencia en la capacidad filtradora de polvo fino entre el filtro "ACTIVE air class" y el filtro SUPER air clean".

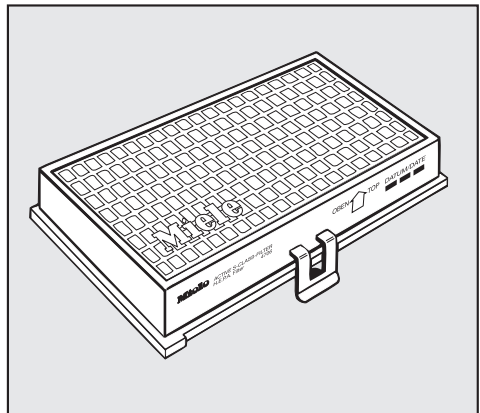


Filtro ACTIVE HEPA

(según modelo dotación de serie)

Se trata de un filtro combinado que cumple las normas HEPA 12 según EN 1822. Quedan retenidas 99.97 por ciento de las partículas más diminutas y los microorganismos (0.0003 mm o más grandes), que normalmente pasan al pulmón. Por otra parte, este filtro absorbe el olor existente en el polvo, gracias al carbón activado contenido en el casete del filtro. Este filtro de aire expulsado es especialmente idóneo para personas alérgicas, con problemas respiratorios o para entornos que requieren un máximo de higiene.

El filtro "ACTIVE HEPA" se coloca en lugar del filtro de aire expulsado existente.





Miele, S. A. de C. V.

(German Centre)

Av. Santa Fe 170 Local: 0-4-2

Col. Lomas de Santa Fe

Mexico, D. F.

C. P. 01219

Mexico

Servicio post venta: Tel.: +52.55.85039873

Fax: +52.55.85039874

Correo electronico: servicio@miele.com.mx